

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：金曲妙韻齊唱和

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 上環及西營盤分區委員會  
(英文) Sheung Wan and Sai Ying Pun Area Committee
- (B) 註冊地址(中文)：中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 11 樓  
註冊地址(英文)：11/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central  
(必須填寫)  
通訊地址：  
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼：2852 3487 傳真號碼：2851 9554

(D) 本機構是：

- 根據《\_\_\_\_\_條例》註冊的機構(請附有關證明文件<sup>1</sup>)  
 為中西區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 <sup>2</sup>	活動的指定負責人 <sup>3</sup>
----------------------	-----------------------

<sup>1</sup> 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 1)。

<sup>2</sup> 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

<sup>3</sup> 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

<sup>4</sup> 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

\*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	健體歡躍舞翩翩	11/12/2010	22,851.25	C.I.167/2010-2011
2.	上環及西營盤 耆青獻藝同樂日	23/1/2011	64,148.25	C.I.168/2010-2011
3.	「小手作大創意」手作 仔工作坊	2-3/2011	47,311.80	C.I.239/2010-2011

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構  (請附同意書；見附錄 II)	中西區民政事務處(籌辦活動)
2. 協辦機構  (請附同意書；見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：金曲妙韻齊唱和
- (B) 性質：社會服務／公民教育
- (C) 目的：舉行此項活動旨在為區內團體的歌唱愛好者提供表演機會，從而促進彼此的交流，同時讓區內市民一同欣賞經典金曲，共渡歡樂的周末。
- (D) 推行日期及時間／推行期：2012年3月23日(星期五)
- (E) 策劃／籌備期：3個月
- (F) 申請資助額：66,927元
- (G) 舉辦地點：上環文娛中心5樓劇院



	預算開支項目 <sup>6</sup>	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
						最高 撥款額	批准款額
<b>宣傳品</b>							
1	海報設計及印刷 (彩色；A3 size)	1500	1.5	2,250	2,250	3,000	
2	入場券設計及印刷 (連切割)(彩色；雙 面；7" x 3")	550	0.8	440	440		
3	彩色請柬(包設計及 印刷)(7" x 5")連彩 色封套	300	5.0	1,500	1,500		
4	橫額	10	150	1,500	1,500	@150	
<b>節目製作</b>							
5	綜藝節目製作費(包 括節目編排、2名歌 星、1名司儀及所需 音樂)	--	--	40,000	40,000		
6	表演津貼(數量以 表演單位數目計算)	18	300	5,400	5,400		
<b>紀念品</b>							
7	主禮嘉賓紀念品	8	100	800	800	@150 (1,000)	
8	協辦機構及表演單 位紀念品	24	50	1,200	1,200		
9	參加者紀念品	520	10	5,200	2,400	@20	
<b>其他</b>							
10	背幕 (珍珠板)(20呎 x 6呎；連安拆)	1	2,000	2,000	2,000		
11	郵費	1800	1.4	2,520	2,520		
12	攝影	--	--	700	700		
13	典禮用品	--	--	425	425		
14	文具及運輸	--	--	600	600		
15	表演者及嘉賓膳 食	45	35	1,575	1,575	@35	
16	活動助理	50小時	43.575	2,178.8	2,178.8		批准活動 撥款約25% 17431-

<sup>6</sup> 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第5部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

17	義工津貼	10	60	600	600	@60/日
18	雜費	--	--	838.2	838.2	1,000
	總額：			69,727 (B)	66,927 (C)	

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 66,927 = (B)\$ 69,727 - (A)\$ 2,800

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a) 收入									
(b) 開支									
淨現金流量 需求 ((b) - (a))									

(C) 預支款項需求<sup>7</sup>

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「\_\_\_\_\_」。  
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

<sup>7</sup> 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

---



---



---



---

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B)  取消活動

(C)  其他(請註明)

---



---



---

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《運用中西區區議會撥款守則》以及資助條款及條件。  
本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(D) 本人謹此聲明本團體不是政治組織。

簽署：

獲授權人姓名：

職位：

主席

日期：

2011 年 11 月 28 日

\* 請刪去不適用者

---

#### 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處  
中西區區議會秘書處  
電話號碼：2852 3549

